

# HORNAR

Organul de specialitate al Uniunii Regnicolare a Măestrilor Hornari din Ardeal, Banat, Crișana și Maramureș  
Az Erdélyi, Bánati, Körösvölgyi és Máramarosvidéki Kéményseprőmesterek Országos Egyesületének Szaklapja  
Fachblatt des Landesvereines der Rauchfangkehrermeister Siebenbürgens, des Banates, der Krischana u. Maramuresch

Redacția - Szerkesztőség - Redaktion:  
**CLUJ,**  
Galea Reg. Ferdinand 117.

Redactor responsabil - Felelős szerkesztő - Verantwortlicher Redakteur:

**IOSIF POP**

Editor-Proprietar: Uniunea Regnicolară  
Laptulajdonos: Az országos egyesület  
Blatt-Eigentümer: Landes-Verein

## Inchiderea anului

Cu acest număr al organului nostru „Hornar“ închidem anul I., dar închidem totodată primul an de activitate și reuniunii noastre.

Trebue să ne aducem aminte, că reuniunea noastră s'a dezvoltat dela adunarea generală din 8 Ianuarie 1924, în care s'a ezis constituirea, la un nivel înalt, atât din punct de vedere numeric, cât și din punctul de vedere al puterii prețioase; căci abia este deja azi în interiorul reuniunii noastre un coleg, care să nu fie membrul reuniunii noastre și abonatul organului nostru „Hornar“, care ne servește interesele noastre.

Ori sunt încă numeroși maeștri hornari, cari nu au intrat nici în reuniune, și nici nu au abonat foaia „Hornar“.

La început a primit prezidiul acest fenomen cu o anumită consternație, dar a fost în eroare, fiindcă după deslușirile primite se poate constata faptul foarte regretabil, că unii colegi nu procedează din reavoință, ci din motivul, că prețurile unitare de muncă sunt pe alocurea atât de reduse și sferile de muncă sunt atât de mici, că din veniturile acestora abia se pot acoperi

## Évzáró

A Hornar mai számával zárjuk le az I. évfolyamot, de lezárjuk egyben országos egyesületünk első évi működését is.

Meg kell említenünk, hogy egyesületünk a tényleges megalakulását kimondó 1924 január 8-iki közgyűlése óta úgy számbelileg, mint értékes erőben magasan fellendült, mert ma már alig van egyesületünk működési körén belül olyan kartárs, ki ne volna egyesületünknek s az érdekeinket szolgáló szaklap, a Hornarnak rendes előfizető tagja.

Vannak ugyan még számosan kéményseprőmesterek, kik sem az egyesületbe nem léptek be, sem a lapra elő nem fizettek.

Az elnökség kezdetben e jelenségeket bizonyos megütközéssel fogadta. De némileg tévedett, mert a nyert felvilágosítások után megállapítható az a sajnos, de való tény, hogy némely kartársak ezt nem rosszindulatból követik el, hanem az egységi munkadíjak néhol olyan alacsonyok s a munka körzet oly csekély területű, hogy annak bevételéből nagyobb kiadások nem fedezhetők, különösen nem akkor, hogy ha tekintetbe vesszük, hogy a gazdasági viszonyaink csak a

## Jahresschluss

Mit der heutigen Nummer des „Hornar“ schliessen wir den ersten Jahrgang unseres Blattes und gleichzeitig auch die Funktion des ersten Jahres im Leben unseres Landesvereines.

Wir müssen uns daran erinnern, dass unser Verein seit der am 8. Jänner 1924 abgehaltenen Generalversammlung, in welcher die Konstitution unseres Vereines ausgesprochen wurde, an Zahl, sowie auch an wertvollen Kräften sehr zugenommen hat; denn innerhalb des Wirkungskreises unseres Vereines gibt es kaum mehr Kollegen, die nicht Mitglieder unseres Vereines und Abonnenten unseres „Hornar“ wären.

Es gibt zwar zahlreiche Rauchfangkehrermeister, die weder in den Verein eingetreten sind, noch das Blatt abonniert haben.

Unser Präsidium stand im Anfang dieser Erscheinung mit einer gewissen Konsternation gegenüber, doch war dies einigermassen ein Irrtum; denn nach den erhaltenen Erklärungen konnte die leidwürdige, jedoch wahre Tatsache festgestellt werden, dass dies nicht das Resultat einer gewissen

cheltuieli mai mari, ba nici nu se pot acoperi, îndeosebi atunci, dacă luăm în considerare, că relațiunile noastre economice cât s'au devastat în decursul de 6 luni.

Tariful acceptat în adunarea generală, ținută la 4 Mai a. c. a avut menirea de a alcătui un tarif general regnicolar și unitar, și întrucât reușita de complexă valoare până acuma nu s'a realizat, rezultatele vizibile însă s'au manifestat în multe locuri.

Coherența masivă a colegilor poate aduce cauza la o reușită atunci, dacă dâșii vor ținea în fiecare județ câte o adunare cu cea mai mare urgență, unde vor arăta stagnarea industrială nediscutabilă și la mizeriile în cari am căzut fără vina noastră, și vor cere ridicarea rațională și justă a tarifului.

Avem credința și convingerea solidă, că în caz dacă ne vom reuni în acest mod, peste puțin timp vom putea arăta reușita potrivită. Atunci nu va mai fi permis de a mai fi nepăsători față de reuniune, care se nizuște de a curăți obstacolele din calea colegilor.

Colegii cari s'au reținut din alte motive, sunt rugați din partea Prezidiului, că în anul 1925 să înlocuiască cu dublă putere toate ce au omis în acest an față de reuniune.

În această nădejde închidem organul nostru pentru acest an și totodată dorește prezidiul tuturor colegilor sărbători de Crăciun foarte fericite și un An Nou plin cu daruri.

*Redacția*

Nős, vagy nőllen segéd azonnal beléphet. Fizetés megegyezés szerint. Jogárt G. József, Nyárádszereda.

legutóbbi 6 hónap alatt menyire leromlottak.

A legutóbb ez évi május 4-én megtartott közgyűlésen elfogadott dijszabás gondoskodni kívánt egy egységes országos dijszabásról s amennyiben ennek teljes értékű sikere még nem valósult meg mindenütt, de látható eredményei igen sok helyütt megnyilatkoztak.

A kartársak tömör összefogása adhat ennek sikeres lendületet akkor, ha vármegyénként a leg-sürgősebben tartanak megyei gyűléseket s az el nem vitatható ipari pangás és érdemtelen nélkülözésekre reámutatnak és kéri a dijszabás ok- és jog-szerű felemelését.

Erős a hitünk és meggyőződésünk, ha ily módon tömörülnek egybe, rövidesen fognak kellő sikert is felmutathatni. Akkor nem szabad azon egyesülettel szemben közönyösnek lenni, amely igyekszik kartársai utjából a göröngyöket eltakarítani.

Az esetleg más okból távolmaradott kartársakat kéri az elnökség, hogy a jövő 1925. évben kettőzött erővel pótolják az egyesülettel szembeni mulasztásukat.

Ennek reményében zárjuk le ezévi lapunkat s egyben kellemes karácsonyi ünnepeket s áldásdusabb új esztendőket kíván az elnökség az összes kartársaknak.

*Szerk.*



Keresek segédet 1500 lei fizetéssel, teljes ellátás és lakással, anélkül több fizetést adok. Balázs Béla kéményszeptember, Szamosujvár.



Übermütigkeit seitens der Kollegen ist, sondern vielmehr, dass die Arbeitspreise an gewissen Orten so tief und die Arbeitskreise von einem so kleinen Gebiete sind, dass von deren Einkommen grössere Auslagen keinesfalls gedeckt werden können, insbesondere dann, wenn wir in Betracht nehmen, dass die Wirtschaftsverhältnisse in den letzten 6 Monaten einen wie grossen Rückfall zeigen.

Der in unserer letzten, am 4. Mai d. J. abgehaltenen Generalversammlung angenommene Tarif hatte den Zweck, für einen einheitlichen Landestarif zu sorgen, und insofern dies noch den erwünschten Erfolg nicht hatte und nicht überall mit einem vollen Wert verwirklicht werden konnte, zeigten sich jedoch an vielen Orten sichere Merkmale des Resultats.

Das massive Zusammenhalten der Kollegen ist geeignet, unserem Wunsche den erfolgreichen Aufschwung zu geben, und zwar mittels dringend zusammengerufenen Komitats-Versammlungen, wo die unablenkbare industrielle Stagnation und die unverdiente Not geendet, sowie auch die Erhebung des Tarifes gefordert werden muss.

Unser Glauben und unsere Überzeugung ist fest, dass wenn wir solcherweise zusammenhalten, werden wir in kurzer Frist einen gewünschten Erfolg erzielen. Dann aber dürfen wir nicht gleichgültig sein, und zwar dem Vereine gegenüber, welcher trachtet die im Wege der Kollegen stehenden Hindernisse wegzuräumen.

Die aus einem andern Grunde weggebliebenen Kollegen werden gebeten, im Jahre 1925 all-dies herzustellen, was sie bis-

her versäumt haben.

In dieser Hoffnung schliessen wir unser Blatt für dieses Jahr, wobei das Präsidium fröhliche Weihnachtsfeiertage und ein segenreiches Neues Jahr wünscht.

Die Redaktion.

## Colegilor !

*Incinzând prin aceasta primul an al funcțiunii noastre, deasemenea și primul an al organului nostru „Hornar“, avem călduroasa dorință de a închide și socotelile casieriei noastre.*

*Aceasta nu este singur o dorință modestă, ci mai bine o obligațiune, și spre a putea satisface acesteia: am onoare a ruga pe D-nii Colegi să binevoiască a vărsa restanțele lor de taxă de înscriere, de cotizațiune de membru și de taxă de abonament, cel mai târziu până la 8 Iannarie 1925.*

*Totodată rog pe D-nii Colegi să binevoiască a achita și taxele de membru și de abonament cuvenite pe anul 1925, ca să putem expedia foaia la timp și fără întârziere.*

*Exprimând Domnilor Colegi mulțumitele noastre pentru deosebita și bunavoința dovedită față de reuniunea noastră, care se află încă în etatea de copilărie, dorim Domnilor noștri Colegi sărbători fericite și un An Nou fericit!*

**Coloman Platz,**  
casierul reuniunii,  
măestru-hornar

Kerestetik segéd, vagy üzletvezető. Állást azonnal elfoglalhatja, fizetés megegyezés szerint. András Béla, kéményseprőmester, Covasna.

## Kartársak!

*Midőn e lappal működésünk első félévét, így a „Hornar“-t is lezárjuk, azon hő óhaj fog el, hogy az 1924. évi pénztári naplót is kívánom lezárni.*

*Ez nem annyira szerény kívánság, mint inkább kötelesség s hogy ennek mindenben eleget is tehessenek, felkérem a kartársakat, hogy beiratási-, tag- és lapdíjjal hátralékban levő cimleteket legkésőbb 1925 január 8-ig pontosan beküldeni sziveskedjenek.*

*Egyben kérem, hogy ezuttal sziveskedjenek beküldeni az 1925. év első részére esedékes tag- és lapelőfizetési járandóságait is, hogy a lapot kellő időben fennakadás nélkül megjelentethessük.*

*Midőn a kartársaknak a gyermekkorát élő egyesületünk iránt tanusított odaadó, hü, önzetlen támogatásáért őszinte köszönetünket nyilvánítom, tagjainknak kellemes karácsonyi és boldog újévi ünnepeket kíván*

**Platz Kálmán**  
egy. pénztárnok,  
kéményseprőmester

## Kollegien !

Indem wir hiemit das erste Jahr unseres Vereinslebens, und gleichzeitig den ersten Jahrgang unseres Organs „Hornar“ schliessen, haben wir den Wunsch, auch unser Kassenjournal zu schliessen.

Dies ist eher eine Pflicht, als Wunsch, und um dieser in jeder Hinsicht zuvorkommen zu können: ersuche ich die Herren Kollegen, die restlichen Mitglieds-, Einschreibe-Gebühren, sowie die Abonnementspreise einsenden zu wollen.

Gleichzeitig ersuche, wollen Sie die für das Jahr 1925 fälligen Mitglieds- und Abonnementsbeiträge baldigst einsenden, damit wir das Blatt ohne Verschluss expedieren können.

Indem wir für das dem im Kindesalter lebenden Verein bewiesene hingebende Wohlwollen unseren innigsten Dank aussprechen, wünschen wir unseren Mitgliedern fröhliche Feiertage und ein sehr glückliches Neues Jahr!

**KOLOMAN PLATZ,**  
Vereinskassier,  
Rauchfangkehrermeister.

**Jegyzőkönyv.** Felvétellett Tövisen 1924 november 2-án, az alsófehérvármegyei kéményseprőmesterek értekezletén, özv. Nagy Józsefné helyiségében. — Jelenvoltak: Bórsitzki Mihály, ker. felügyelő, Ujoarä; Szabó Gyula, Tövis; Ujlaki Béla, Alba-Iulia; Zeigler Mihály, Konca; Ifj. Zeigler Mihály, Örményszékes; Özv. Veigel Ferencné, Balázsfalva; Lénárt János üvz., Alba-Iulia.

Tárgy: A kéményseprési díjak felemelése.

A vármegyei felügyelő szívélyesen üdvözli az Orsz. Egyesület nevében a megjelenteket s felemlíti a mai meg-

élhetési viszonyok tarthatatlan voltát és sajnálatát fejezi ki, hogy a többi kartársak nem jelentek meg saját érdekük megvitatására. Ezzel az értekezletet megnyitottnak nyilvánítja. Ujlaki kartárs, mivel a jelenlegi árszabályok alacsony volta a megélhetést a mai viszonyok között lehetetlenné teszik, felolvassa az Orsz. Egyesület által szerkesztett minta-árszabályt és ajánlja annak elfogadását. Bórsitzki Mihály kéri a megyebeli kartársakat, akik az egyesületbe belépve még nincsenek, ne mulasszák el belépésüket és kéri, hogy tagdíjaikat, valamint a

„Hornar“ lapra előfizetéseiket mielőbb beküldeni sziveskedjenek. Egyhangulag elfogadtott és megjelentek megígérik, hogy teljesíteni fogják. Több tárgy nem lévén, a m. felügyelő köszöni a szives megjelenést és az értekezletet bezárja. Kelt mint fent. Megy. ker. felügyelő elnök. Borsitzki Mihály, megyei felügyelő. Jegyzőkönyv hitelesítők: Ujlaky Béla, Iuon Szilágyi. Jegyzőkönyvvezető: Szabó Gyula.

**Jegyzőkönyv.** Felvétellett Dicsőszentmártonban, 1924 november 19-én Seidner Mihály, mint a târnova-micai kéményseprők érdekeltiségének elnöke által egybehívott értekezletén.

Tárgy: Az Orsz. Kéményseprő Egyesület elnöksége által kiadott 12—924. sz. felhívása. Seidner Mihály egybehívott megjelentek előtt igazolja, hogy most már másodízben hívta össze a megyei kartársakat, azonban a közömbösség megnyilvánulása sehol semmi szakmában nem tapasztalható annyira, mint a jud. Târnova-Mica területén tengődő kéményseprők között, amit igazol a saját ügyük iránti részvétlenség.

Az egyesületbe való belépésre a megye területén lévő kéményseprőket többször felszólította, de sajnos, az eddigi felszólításoknak eredménye nem tapasztalható.

Subprefectura jud. Târnova-Mica Nr. 273—924. alatt kiadott kéményseprő díjazást módosító rendeletében kilátásba helyezett újabb díjfelemelést szorgalmazó kérést még e hó folyamán a „Hornar“ 924. évi 5—6. száma alapján javaslatba hozott díjtételek szerint az illetékes helyre be fogja küldeni azon különbséggel, hogy a 17. tétel kihagyatik, mert jud.

Târnova-Mica kéményseprő iparára vonatkozó szabályrendeletéből a vizsgálatok töröltetnek, azoknak gyakorlati értékük nincs. Csak fogalomzavart okoz. K. m. f. Elnök: Seidner Mihály. Török Rudolf. Komáromi Antal.

**Jegyzőkönyv.** Felvétellett Tordán, 1924. év szept. 29. én a Torda-Aranyos vármegyei kéményseprőmesterek gyűlésén. Megjelentek: Smekál János, Balogh Márton, Nádasy Adorján, Vladárszky Rudolf.

Smekál János ker. felügyelő üdvözli a megjelenteket az Orsz. Egyesület nevében és örömet fejezi ki afelett, hogy Hajduk János kéményseprő kivételével mind megjelentek. Ismerteti az egyesület erélyét, kéri, hogy aki eddig nem tagja, lépjen be és a „Hornar“-ra, mint szaklapjára fizessen elő. Továbbá kéri, mondják ki azt, hogy az Orsz. Egyesület által tervezett díjtáblázatot elfogadják 8 lei áralapon s kérvényezzenek, hogy megélhetésüket biztosíthassák. Megjelentek egyhangulag elfogadják. Kérvényt illetékes fórumhoz benyújtják. 1924. évi dec. 8-án. Elnök: Smekál János, kéményseprőmester, ker.

felügyelő. Nádasy Adorján kéményseprőmester számvizsgáló.

**Értesítés.** Felhívom a timesi és torontáli kéményseprőmester kartársakat, hogy megjelenni sziveskedjenek 1925. jan. 6-án Régi zeneóra (Spilser) vendéglőben megtartandó gyűlésen, béremelés tárgyában. Nagy Gábor kéményseprőmester, ker. felügyelő, Biled.

### Tájékoztató

Az Orsz. Egyesület elnöksége átiratot intézett:

1924. nov. 19-én a CFR vasuti minisztériumnak vasuti munkák visszaállítása tárgyában, Bukarestbe, 40—924. sz. alatt;

1924. nov. 22-én Veress Mihályné felfüggesztése tárgyában a marosvásárhelyi Prefektus urnak, 39—924. szám alatt;

1924. nov. 24-én Kiss Károly nagyenyedi kéményseprőmester kontár kéményseprők ellen Prefektushoz, Nagyenyedre, 21—924. szám alatt.

Segédet keresek, azonnal beléphet. Fizetés megegyezés szerint. Templer Ferenc kéményseprőmester, Vinga.

# GUTENBERG

## KÖNYVNYOMDA

Cluj-Kolozsvár

Calea Victoriei (volt Kossuth Lajos-utca) 38  
Telefon 234